

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

**MÖÖBEL**

**Köögimööbel**

**Köögimööbli ja köögiseadmete koordineerimismõõtmed**

**Furniture**

**Kitchen furniture**

**Coordinating sizes for kitchen furniture and kitchen appliances**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 1116:2018 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles veebruaris 2018;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2018. aasta juunikuu numbris.

Standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud ja eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud Rein Reiska.

**Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 1116:2018 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 24.01.2018.** **Date of Availability of the European Standard EN 1116:2018 is 24.01.2018.**

**See standard on Euroopa standardi EN 1116:2018 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.** **This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 1116:2018. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.**

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 97.040.10

### **Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele**

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

EUROOPA STANDARD  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 1116**

January 2018

ICS 97.040.10

Supersedes EN 1116:2004

English Version

## Furniture - Kitchen furniture - Coordinating sizes for kitchen furniture and kitchen appliances

Ameublement - Meubles de cuisine - Dimensions de  
coordination pour meubles de cuisine et appareils  
ménagers

Möbel - Küchenmöbel - Koordinationsmaße für  
Küchenmöbel und Küchengeräte

This European Standard was approved by CEN on 27 November 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**SISUKORD**

EUROOPA EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	4
4 MÖÖBLI JA SEADMETE KOORDINATSIOONMÕÕTMED.....	7
4.1 Üldist.....	7
4.2 Kõrgus.....	8
4.2.1 Töölaua kõrgus .....	8
4.2.2 Süvendi kõrgus allaehitatud seadmetele .....	8
4.2.3 Ava kõrgus seadmetele.....	10
4.2.4 Töölaua ja selle kohal seinal rippuva mööblieseme vaheline vertikaalne kaugus .....	10
4.2.5 Sokli kõrgus.....	10
4.3 Sügavus .....	10
4.3.1 Töölaua sügavus.....	10
4.3.2 Töölaua üleaste.....	10
4.3.3 Tööpinna sügavus seina kaitsva seinapaneeli kasutamisel .....	11
4.3.4 Köögimööblieseme sügavus.....	11
4.3.5 Süvend allaehitatud seadmetega köögimööbliesemetes.....	11
4.3.6 Töölaua kohal seinal rippuvate köögimööbliesemete kogusügavus.....	11
4.4 Laius .....	12
5 DEKORATIIVPANEELIDE MÕÕTMED .....	14
6 KÖÖGISEADMETE PAIGALDAMINE.....	15

## EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 1116:2018) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 207 „Furniture“, mille sekretariaati haldab UNI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2018. a juuliks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2018. a juuliks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument asendab standardit EN 1116:2004.

Võrreldes standardiga EN 1116:2004 on tehtud järgmised muudatused:

- a) lisatud on uued terminid ja määratlused ning joonised;
- b) sisu on tehniliselt kontrollitud.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

## 1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard määrab kindlaks koordineeritud nii köögimööbliesemetele, töölaudadele, süvendpaneelidele, mööbli esikülgedele ja dekoratiivpaneelidele kui ka köögiseadmetele (suurematele elektrimasinatele ja ahjudele) ning muudele sisustuselementidele, nt valamutele (lühendatult „seadmed“).

See määrab kindlaks mõõtmed kõrguses, laiuses ning sügavuses ja ruumi seadmete ühendamiseks köögimööbliesemetega.

See Euroopa standard ei rakendu kaubanduslikult kasutatavatele köökidele (nt hotellides, restoranides).

## 2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt loetletud dokumendid, mille kohta on standardis esitatud normiviited, on kas tervenisti või osaliselt vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 14749:2016. Furniture — Domestic and kitchen storage units and kitchen-worktops — Safety requirements and test methods

## 3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

### 3.1 Töölaud

#### 3.1.1

**töölaua kõrgus** (*height of worktop*)

vertikaalne kaugus põrandast töölaua pealispinnani

MÄRKUS Vt joonis 1,  $h_1$ .

#### 3.1.2

**töölaua sügavus** (*depth of worktop*)

horisontaalne kaugus töölaua esiservast töölaua tagaservani

MÄRKUS Vt joonis 2,  $l_1$ .

#### 3.1.3

**tööpinna sügavus** (*depth of working area*)

horisontaalne kaugus töölaua esiservast seina lisaelemendini

MÄRKUS Sein lisaelement on tavaliselt süvendpaneel või seina lõpuprofiil. Vt joonis 2,  $l_5$ .

#### 3.1.4

**töölaua üleaste** (*overhang of the worktop*)

horisontaalne kaugus töölaua esiservast köögimööblieseme või köögiseadme esiküljeni mõõdetuna ristsuunas köögimööblieseme esiküljest

MÄRKUS Vt joonis 2,  $l_2$ .